

# GB1

► Manuale d'uso



RICETRASMETTITORE PMR446 |

 **MIDLAND®**



# Sommario

<b>Dotazione</b>	<b>3</b>
Copertura/portata	3
Avvertenze	3
<b>Caratteristiche principali</b>	<b>4</b>
Software di programmazione (opzionale)	4
<b>Descrizione delle parti</b>	<b>5</b>
Display	5
Radio (Fronte)	6
Retro	7
Microfono	7
<b>Funzioni</b>	<b>8</b>
Accensione/spengimento	8
Selezione di un canale	8
Trasmissione e ricezione	8
Funzione 'FLIP'	8
Menu	9
Monitor	9
Scan	10
Reset - Ripristino impostazioni di fabbrica	12
<b>Specifiche tecniche</b>	<b>13</b>
RTTE	17

MIDLAND GB1 è un ricetrasmittitore PMR446 veicolare compatto, dalle dimensioni ridotte, progettato anche per essere installato in spazi ristretti. GB1 che può essere utilizzato senza licenza, in quasi tutta Europa.

*Come previsto da dl 259 del 01/08/2003, successive integrazioni e da nota 101C del PNF, gli apparati PMR446 sono soggetti ad una dichiarazione d'utilizzo e ad un contributo annuo. Per ottenere la modulistica e le modalità di ottenimento dell'autorizzazione generale contattate l'Ispettorato Territoriale nel vostro capoluogo di regione o visitate il sito web del Ministero delle Comunicazioni ([www.urpcomunicazioni.it](http://www.urpcomunicazioni.it) oppure [www.urpcomunicazioni.it/ispettorati](http://www.urpcomunicazioni.it/ispettorati)).*

*L'utilizzo dell'apparato è consentito solamente dopo aver inviato la pratica all'Ispettorato Territoriale. Raccomandiamo di conservare una copia di tale pratica.*

## Dotazione

- Ricetrasmittitore MIDLAND GB1
- Staffa di montaggio
- Antenna con cavo
- Microfono
- Supporto microfono
- Viti
- Cavo di alimentazione accendisigari

## Copertura/portata

Le prestazioni dei ricetrasmittitori dipendono dalle condizioni ambientali ed atmosferiche. Fattori ambientali quali alture, edifici, alberi, foglie possono diminuire la copertura.

Le prestazioni ottimali si ottengono in campo aperto mentre la portata si potrà ridurre, per esempio all'interno di un'automobile o di un edificio. Tipicamente la copertura in città, in presenza di edifici è di 1 o 2 Km.

In campo aperto, ma con presenza di alberi, case, fogliame, la copertura è di 4-6 Km. In campo aperto, a vista e senza nessun tipo d'interferenza, come per esempio in montagna, la copertura può essere anche superiore ai 12 Km.

## Avvertenze

**NON APRITE LA RADIO PER NESSUN MOTIVO**, la meccanica ed elettronica di precisione di cui è composto l'apparato richiede esperienza e strumentazione; per lo stesso motivo non va assolutamente riallineata la radio, che è già stata tarata in fabbrica per le massime prestazioni. L'apertura del ricetrasmittitore da parte di personale non autorizzato farà decadere automaticamente la garanzia.

## Caratteristiche principali

- Potenza: 500mW
- Temperatura operativa: da -20° a +55°C
- Funzione Flip
- 50 toni CTCSS e 104 DCS (normali) + 104 codici DCS (invertiti) attivabili tramite software di programmazione opzionale
- Funzione Monitor
- Funzione SCAN

### Software di programmazione (opzionale)

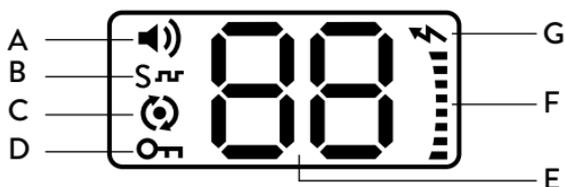
Grazie al software di programmazione PRG-GB1, è possibile potenziare le performance della vostra radio o ridurre al minimo le funzionalità disattivando alcune funzioni predefinite (CTCSS, TOT...).

Per maggiori informazioni, consultate il manuale di istruzione del software.

Ogni tentativo di cambiare la frequenza o la potenza dell'apparato ne invalida l'omologazione.

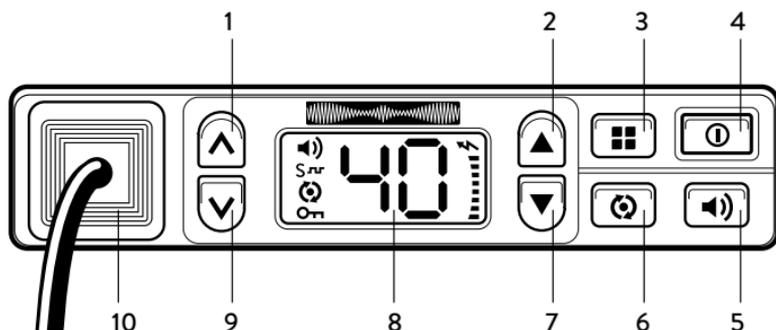
# Descrizione delle parti

## Display



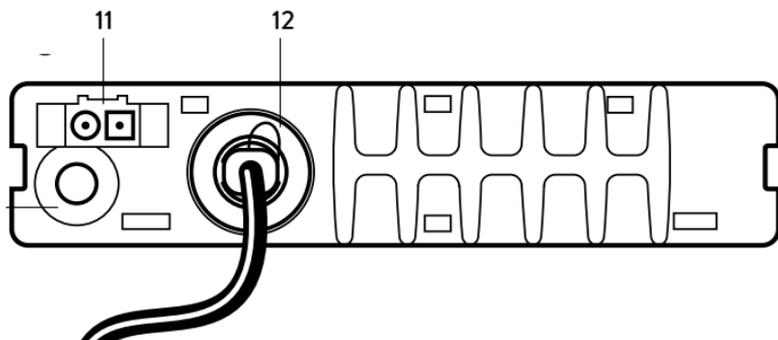
- A Questa icona appare alla ricezione di un segnale oppure all'apertura dello squelch;
- B Indica che sul canale selezionato è attivo un tono CTCSS o DCS;
- C Indica che il canale selezionato è inserito nell'elenco di canali abilitati alla scansione (solo i primi 8 canali sono di default abilitati). Per disabilitare/abilitare alla scansione i canali desiderati vedi paragrafo "Scan".
- D Icona blocco tastiera, sono attivi solo i tasti ▲/▼ del volume
- E Indica il canale in uso;
- F Questa icona viene visualizzata alla ricezione di un segnale o quando l'apparecchio è in trasmissione;
- G Questa icona indica che l'apparecchio è in trasmissione.

## Radio (Fronte)



- 1-9 **Tasti volume ▲ - Volume ▼**; permettono di aumentare o diminuire il livello del volume (da 0 a 15). Premere uno dei due tasti per selezionare il livello di audio desiderato.
- 2-7 **Canale ▲ -Canale ▼**: tramite questi tasti potete selezionare il canale desiderato (da 01 a 99).
- 3 **Tasto Menu**; premendo brevemente questo tasto si entra nel menu funzioni (da F1 a F5) dove è possibile modificare i parametri della radio. Dopo aver premuto brevemente il tasto **Menu**, utilizzate i tasti **Canale ▲** o **Canale ▼** per selezionare la funzione desiderata (da F1 a F5). Confermate premendo nuovamente **Menu** e selezionate il valore desiderato tramite i tasti **Canale ▲** o **Canale ▼**.
- 4 **Tasto Accensione/spegnimento**: premere per circa un secondo per accendere o spegnere l'apparecchio.
- 5 **Tasto Monitor**: una breve pressione del tasto esclude la soglia dello squelch e permette la ricezione di segnali di livello basso.
- 6 **Tasto Scan**: premere per avviare o per disattivare la scansione dei canali. La scansione viene eseguita sui canali abilitati alla scansione, si fermerà automaticamente se viene ricevuto un segnale utile e riparte automaticamente dopo circa 4 secondi se il segnale cessa.
- 8 **Display LCD**
- 10 **Connettore microfonico RJ**: innestare qui il connettore microfonico o il cavo di programmazione (opzionale).

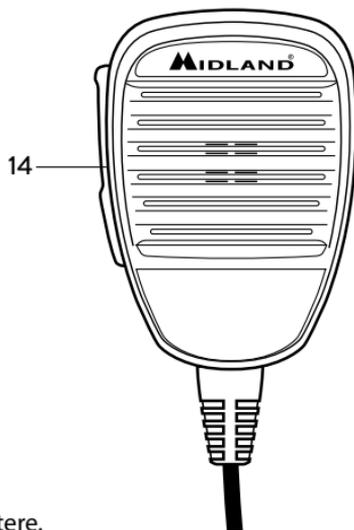
## Retro



11 Connettore alimentazione

12 Cavo antenna

13 Presa EXT SPK: è possibile connettere a questa presa un altoparlante supplementare (usare uno spinotto da 3.5mm). L'inserimento dello spinotto nella presa esclude l'altoparlante interno della radio.



## Microfono

14 Tasto PTT: premere per trasmettere.

# Funzioni

## Accensione/spengimento

Premere il tasto **ⓘ** per accendere o spegnere l'apparato. Quando la radio è accesa, una breve pressione su questo tasto permette di regolare l'intensità della retroilluminazione (6 livelli disponibili).

## Selezione di un canale

Selezionare il canale desiderato tramite i tasti **▲/▼**.

Se tenete premuto i tasti **▲/▼** per 2 secondi otterrete l'avanzamento rapido (verso l'alto o il basso) dei canali.

## Trasmissione e ricezione

1. Selezionare il canale desiderato.
2. Premere il pulsante di trasmissione sul microfono e parlare mantenendolo premuto.
3. Per ricevere, rilasciare il PTT.

## Funzione 'FLIP'

Grazie a questa funzionalità l'indicazione del canale sul display può ruotare di 180 gradi, in questo modo la radio può essere installata capovolta e il numero del canale verrà visualizzato correttamente.

Per attivare questa funzione tenere premuto il tasto **▼** mentre accendete la radio. Per disattivarla invece, tenere premuto il tasto **▲** mentre accendete la radio.

## Menu

Nel menu funzioni è possibile modificare i parametri della radio. Premere brevemente il **tasto Menu**  e selezionare la funzione desiderata (da F1 a F5) tramite i tasti  o . Confermare premendo nuovamente **Menu**  e selezionare il valore desiderato tramite con i tasti  o .

**Il menu funzioni è composto da cinque voci elencate di seguito:**

- F1 TONI CTCSS** (subaudio): è possibile selezionare il tono CTCSS desiderato; i toni disponibili sono 50 da 67Hz a 254,1Hz. Se selezionate la voce **'OF'** il tono CTCSS viene disattivato.
- F2 TONI DSC**, la selezione disponibile è da 1 ad A4. Se selezionate la voce **'OF'** il tono DCS viene disattivato.
- F3 SQUELCH LEVEL**: permette di scegliere il livello della soglia di squelch (da 0 a 9. 0 = nessuna soglia di squelch). E' possibile aprire lo squelch e disabilitare qualsiasi soglia impostata premendo il tasto .
- F4 BEEP TASTI**: con questa funzione potete scegliere il livello del beep emesso alla pressione di un qualsiasi tasto (selezionare un valore tra b0 e b8. b0 = nessun beep).
- F5 RF POWER**: selezione del livello di potenza in trasmissione; sono disponibili due livelli: **HI** e **LO** (questo menu è attivo solo nella versione export del prodotto).

 *La pressione prolungata del **tasto Menu** (circa 3 secondi) attiva il blocco tastiera; sul display appare l'icona  e saranno attivi solo i tasti volume / (1-9).*

Per disabilitare il blocco tastiera premere nuovamente per circa 3 secondi il **tasto Menu** .

## Monitor

La funzione Monitor consente di escludere lo squelch automatico per ricevere eventuali segnali estremamente deboli che altrimenti non sarebbero ricevuti. Premere brevemente il **tasto**  per escludere lo squelch. Questo tasto esclude anche eventuali toni CTCSS e DCS programmati sul canale in ascolto.

## Scan

La scansione dei canali viene avviata o interrotta premendo il **tasto Scan** . La scansione viene eseguita sui canali abilitati alla scansione, si fermerà automaticamente se viene ricevuto un segnale utile e riparte automaticamente dopo circa 4 secondi se il segnale cessa.

Di default solo i primi 8 canali sono scansionati dalla radio; per rimuovere un canale dalla lista di scansione è necessario selezionare il canale desiderato e successivamente tenere premuto il **tasto Scan**  per circa 2 secondi.

L'icona  non verrà più visualizzata sul display; per abilitare nuovamente il canale alla scansione premere il **tasto Scan**  per circa 2 secondi (il display mostrerà nuovamente l'icona .

## TONI CTCSS

<b>01</b>	67.0	<b>11</b>	94.8	<b>21</b>	131.8	<b>31</b>	171.3	<b>41</b>	203.5
<b>02</b>	69.3	<b>12</b>	97.4	<b>22</b>	136.5	<b>32</b>	173.8	<b>42</b>	206.5
<b>03</b>	71.9	<b>13</b>	100.0	<b>23</b>	141.3	<b>33</b>	177.3	<b>43</b>	210.7
<b>04</b>	74.4	<b>14</b>	103.5	<b>24</b>	146.2	<b>34</b>	179.9	<b>44</b>	218.1
<b>05</b>	77.0	<b>15</b>	107.2	<b>25</b>	151.4	<b>35</b>	183.5	<b>45</b>	225.7
<b>06</b>	79.7	<b>16</b>	110.9	<b>26</b>	156.7	<b>36</b>	186.2	<b>46</b>	229.1
<b>07</b>	82.5	<b>17</b>	114.8	<b>27</b>	159.8	<b>37</b>	189.9	<b>47</b>	233.6
<b>08</b>	85.4	<b>18</b>	118.8	<b>28</b>	162.2	<b>38</b>	192.8	<b>48</b>	241.8
<b>09</b>	88.5	<b>19</b>	123.0	<b>29</b>	165.5	<b>39</b>	196.6	<b>49</b>	250.3
<b>10</b>	91.5	<b>20</b>	127.3	<b>30</b>	167.9	<b>40</b>	199.5	<b>50</b>	254.1

## CODICI DCS

<b>01</b>	<b>023</b>	<b>19</b>	116	<b>37</b>	225	<b>55</b>	325	<b>73</b>	452	<b>91</b>	627
<b>02</b>	<b>025</b>	<b>20</b>	122	<b>38</b>	226	<b>56</b>	331	<b>74</b>	454	<b>92</b>	631
<b>03</b>	<b>026</b>	<b>21</b>	125	<b>39</b>	243	<b>57</b>	332	<b>75</b>	455	<b>93</b>	632
<b>04</b>	<b>031</b>	<b>22</b>	131	<b>40</b>	244	<b>58</b>	343	<b>76</b>	462	<b>94</b>	654
<b>05</b>	<b>032</b>	<b>23</b>	132	<b>41</b>	245	<b>59</b>	346	<b>77</b>	464	<b>95</b>	662
<b>06</b>	<b>036</b>	<b>24</b>	134	<b>42</b>	246	<b>60</b>	351	<b>78</b>	465	<b>96</b>	664
<b>07</b>	<b>043</b>	<b>25</b>	143	<b>43</b>	251	<b>61</b>	356	<b>79</b>	466	<b>97</b>	703
<b>08</b>	<b>047</b>	<b>26</b>	145	<b>44</b>	252	<b>62</b>	364	<b>80</b>	503	<b>98</b>	712
<b>09</b>	<b>051</b>	<b>27</b>	152	<b>45</b>	255	<b>63</b>	365	<b>81</b>	506	<b>99</b>	723
<b>10</b>	<b>053</b>	<b>28</b>	155	<b>46</b>	261	<b>64</b>	371	<b>82</b>	516	<b>A0</b>	731
<b>11</b>	<b>054</b>	<b>29</b>	156	<b>47</b>	263	<b>65</b>	411	<b>83</b>	523	<b>A1</b>	732
<b>12</b>	<b>065</b>	<b>30</b>	162	<b>48</b>	265	<b>66</b>	412	<b>84</b>	526	<b>A2</b>	734
<b>13</b>	<b>071</b>	<b>31</b>	165	<b>49</b>	266	<b>67</b>	413	<b>85</b>	532	<b>A3</b>	743
<b>14</b>	<b>072</b>	<b>32</b>	172	<b>50</b>	271	<b>68</b>	423	<b>86</b>	546	<b>A4</b>	754
<b>15</b>	<b>073</b>	<b>33</b>	174	<b>51</b>	274	<b>69</b>	431	<b>87</b>	565		
<b>16</b>	<b>074</b>	<b>34</b>	205	<b>52</b>	306	<b>70</b>	432	<b>88</b>	606		
<b>17</b>	<b>114</b>	<b>35</b>	212	<b>53</b>	311	<b>71</b>	445	<b>89</b>	612		
<b>18</b>	<b>115</b>	<b>36</b>	223	<b>54</b>	315	<b>72</b>	446	<b>90</b>	624		

## Reset - Ripristino impostazioni di fabbrica

Tramite questa funzione vengono resettate tutte le impostazioni e ripristinati i valori di fabbrica.

Per eseguire il reset tenere premuto il tasto ▲ ed accendere la radio; rilasciare il tasto al termine dei toni emessi dalla radio.

# Specifiche tecniche

<b>Generali</b>	
Frequenza	446.00625- 446.09375 MHz (PMR446)
Temperatura operativa	-20°+55°
Tensione d'alimentazione	12Vdc ± 10%
Modo operativo	Simplex
Dimensioni	100x85x22mm
Peso	220g
Impedenza Antenna	50Ω
Ciclo di utilizzo	5/5/90%
Categoria di appartenenza	B
<b>Trasmittitore</b>	
Stabilità di frequenza	±2.5PPM
Potenza d'uscita	≤500mW ERP
Deviazione massima frequenza	≤2,5KHz
Distorsione Audio	≤3%
Potenza canale adiacente	< 60 dB
Emissione spurie	Nel rispetto delle normative europee
Larghezza di banda occupata	Nel rispetto delle normative europee
<b>Ricevitore</b>	
Sensibilità RF	<0.5μV@20 dB SINAD
Distorsione audio	≤3%
Risposta audio	300Hz ÷ 3KHz
Selettività canale adiacente	Nel rispetto delle normative europee
Reiezione intermodulazione	Nel rispetto delle normative europee
Emissione spurie	Nel rispetto delle normative europee
Bloccaggio	Nel rispetto delle normative europee

*Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.*

*Un dispositivo di sezionamento adatto deve essere previsto nell'impianto elettrico. Tale dispositivo deve disconnettere entrambi i poli simultaneamente.*



INFORMAZIONE AGLI UTENTI: Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n.151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n.22/1997 (articolo 50 e seguenti del dlgs. n.22/1997).

All articles displaying this symbol on the body, packaging or instruction manual of same, must not be thrown away into normal disposal bins but brought to specialised waste disposal centres. Here, the various materials will be divided by characteristics and recycles, thus making an important contribution to environmental protection.



Alle Artikel, die auf der Verpackung oder der Gebrauchsanweisung dieses Symbol tragen, dürfen nicht in den normalen Mülltonnen entsorgt werden, sondern müssen an gesonderten Sammelstellen abgegeben werden. Dort werden die Materialien entsprechend ihrer Eigenschaften getrennt und, um einen Beitrag zum Umweltschutz zu liefern, wiederverwertet.

Todos los artículos que exhiban este símbolo en el cuerpo del producto, en el embalaje o en el manual de instrucciones del mismo, no deben ser desechados junto a los residuos urbanos normales sino que deben ser depositados en los centros de recogida especializados. En estos centros, los materiales se dividirán en base a sus características y serán reciclados, para así poder contribuir de manera importante a la protección y conservación del medio ambiente.

Tous les articles présentant ce symbole sur le corps, l'emballage ou le manuel d'utilisation de celui-ci ne doivent pas être jetés dans des poubelles normales mais être amenés dans des centres de traitement spécialisés. Là, les différents matériaux seront séparés par caractéristiques et recyclés, permettant ainsi de contribuer à la protection de l'environnement.

Όλα τα προϊόντα στα οποία εμφανίζεται το ακόλουθο σύμβολο στο σώμα, τη συσκευασία ή το εγχειρίδιο χρήσης τους, δεν πρέπει να εναποθέτονται στους κοινούς κάδους απορριμάτων αλλά να προσκομίζονται στα ειδικά κέντρα αποκομιδής. Εκεί, τα διάφορα υλικά θα πρέπει να διαχωρίζονται ανάλογα με τα χαρακτηριστικά και τα ανακυκλούμενα υλικά, συμμετέχοντας έτσι ουσιαστικά στην προστασία του περιβάλλοντος.

## RTTE

- I/RSM** Cte International Srl dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni della Direttiva 1999/5/CE. La Dichiarazione di conformità si può scaricare dal sito **[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**
- UK/CY/M** Hereby Cte International Srl declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The declaration of conformity is available on the web site **[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**
- A/D/CH/FL** Hiermit erklärt Cte International Srl, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC erfüllt. Die Konformitätserklärung ist unter folgendem Link verfügbar: **[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**
- E** CTE International SRL. declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de noviembre. La Declaración de Conformidad está disponible en **[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**
- F/LUX/CH** Par la présente Cte International Srl déclare que le modèle est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC. La déclaration de conformité est disponible sur le site internet **[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**
- P** A CTE INTERNATIONAL declara que este aparelho cumpre com o disposto na Directiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de Março de 1999, transposta para a legislação nacional pelo Decreto-Lei n.º 192/2000, de 18 de Agosto. A Declaração de Conformidade está disponível no sitio na Internet em **[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**
- GR** Με το παρών, η Cte International Srl δηλώνει ότι το όνομα του μοντέλου συμμορφώνεται ως προς τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις του Κανονισμού 1999/5/EC. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα **[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**
- NL** Hierbij verklaard CTE International Srl dat dit model (-naam) voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. De verklaring van conformiteit is beschikbaar op de website **[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**
- BE** CTE INTERNATIONAL Srl verklaart dat het product overeenstemt met de voorschriften en andere bepalingen van de richtlijn 1999/5 EC.

- De conformiteitsverklaring is voorhanden op de website **[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**
- PL** CTE International Srl deklaruje, że ten model jest zgodny z wymaganiami zasadniczymi i innymi istotnymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC. Deklaracja Zgodności jest dostępna na stronie **[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**
- RO** Cte International Srl declara ca acest model este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi ale Directivei 1999/5/EC. Declaratia de conformitate este disponibila si pe site-ul **[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**.
- BG** С настоящото CTE international Srl декларира, че продукта е в съответствие с основните изисквания и съответните модификации на Директива 1999/5/EC. Декларацията за съвместимост е налична на сайта: **[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**
- N** CTE INTERNATIONAL Srl erklærer at produktet er i overensstemmelse med de viktigste kravene og andre relevante betingelser i Direktivet 1999/5/EF. Samsvarserklæringen finnes tilgjengelig på nettstedet **[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**
- DK** Hermed erklærer Cte International Srl , at dette apparat er i overensstemmelse med kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5 / EF. Overensstemmelseserklæringen findes på webstedet **[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**
- SE** CTE INTERNATIONAL Srl förkunnar att produkten överensstämmer med de väsentliga kraven och övriga bestämmelser i direktiv 1999/5/EG. Denna försäkran om överensstämmelse finns på webbplatsen **[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**
- FIN** CTE INTERNATIONAL Srl vakuuttaa, että tuote täyttää direktiivin 1999/5/EY asettamat olennaiset vaatimukset ja muut asiaa koskevat määräykset. Vaatimuksenmukaisuusvakuutus on saatavilla **[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)** –verkkosivuilla.
- HR** Cte International Srl ovime izjavljuje da je ime ovog modela u suglasnosti sa bitnim zahtjevima te ostalim relevantnim odredbama Propisa 1999/5/EC. Ova Izjava o suglasnosti je dostupna na web stranici **[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**.
- ES** Käesolevaga kinnitab Cte International Srl selle mudeli vastavust direktiivi 1999/5/EC olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebilehel **[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**
- LT** CTE International patvirtina, kad šis modelis atitinka visus esminius

Direktyvos 1999/5/EC bei su ja susijusių dokumentų reikalavimus. Atitikties deklaracija yra pateikiama internetinėje svetainėje **[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**

- LV** CTE INTERNATIONAL Srl deklarē, ka produkts atbilst pamatprasībām un citiem ar to saistītajiem Direktīvas 1999/5/EK noteikumiem. Atbilstības deklarācija ir pieejama mājas lapā: **[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**
- SK** Týmto Cte International Srl prehlasuje, že tento názov model je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5 / ES. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webových stránkach **[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**
- SL** Cte International Srl deklarira da je ta model skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili EU direktive 1999/5/EC. Deklaracija o skladnosti je na voljo na spletni strani **[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**
- CZ** CTE INTERNATIONAL SRL prohlašuje, že výrobek je v souladu s 1999/5 / ES. Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách **[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**
- H** Mi, a CTE International Srl. saját felelősségre kijelentjük, hogy ezen elnevezésű termék megfelel az 1999/5/EC alapvető követelményeinek és egyéb releváns előírásoknak. A megfelelőségi nyilatkozat elérhető weboldalunkon a **[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)** címen.

Prodotto o importato da:

**CTE INTERNATIONAL s.r.l.**

Via. R.Sevardi 7- 42124 Reggio Emilia Italia

[www.cte.it](http://www.cte.it) - [www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)

L'uso di questo apparato può essere soggetto a restrizioni nazionali (per l'uso in Italia in modalità PMR446, è richiesta una dichiarazione di possesso come da D.L. 259 del 01/08/03 art. 99 comma 3; All. 25 art. 36 e successivi aggiornamenti) . Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Produced or imported by:

**CTE INTERNATIONAL s.r.l.**

Via. R.Sevardi 7 42124 Mancasale Reggio Emilia Italy

Imported by:

**ALAN - NEVADA UK**

Unit 1 Fitzherbert Spur Farlington Portsmouth Hants.

P06 1TT - United Kingdom

[www.nevada.co.uk](http://www.nevada.co.uk)

The use of this transceiver can be subject to national restrictions. Read the instructions carefully before installation and use.

Importado por:

**ALAN COMMUNICATIONS, SA**

C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat (Barcelona - España)

Tel: +34 902 384878 Fax: +34 933 779155

[www.midland.es](http://www.midland.es)

El uso de este equipo puede estar sujeto a la obtención de la correspondiente autorización administrativa. Lea atentamente las instrucciones antes de usar el equipo.

Vertrieb durch:

**ALAN ELECTRONICS GmbH**

Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland

[www.alan-electronics.de](http://www.alan-electronics.de)

Die Benutzung dieses Funkgerätes ist von den landesspezifischen Bestimmungen abhängig. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten.

[WWW.MIDLANDEUROPE.COM](http://WWW.MIDLANDEUROPE.COM) |



 **MIDLAND**®